



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

Curva España

Naves del Español
Sala Max Aub

3 ~ 14 marzo

Dossier de prensa



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

www.teatroespanol.es



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

CURVA ESPAÑA

Idea y creación de Chévere

TEATRO

Dramaturgia y Dirección: **Xron**

Del 3 al 14 de marzo de 2021

Naves del Español. Sala Max Aub

CON

Miguel de Lira

Patricia de Lorenzo

Lucía Estévez

Leticia T. Blanco

EQUIPO ARTÍSTICO

Iluminación

Fidel Vázquez

Espacio sonoro

Xacobe Martínez Antelo

Vestuario

Renata Uzal

Espacio audiovisual

Lucía Estévez, Leticia T. Blanco

Gráfica

Óscar Villán

Una producción de **Chévere** en coproducción con **Teatros del Canal** y **MIT Ribadavia** y con el apoyo de **Agadic – Xunta de Galicia**.

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatroespanol.es | 91 360 14 80 ext. 127



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

SOBRE EL PROCESO DE CREACIÓN

En los últimos años, Chévere, Premio Nacional de Teatro 2014, ha realizado una serie de trabajos que exploraron las posibilidades del teatro-documento y la memoria colectiva como desencadenantes de una ficción teatral (*Citizen, Eurozone, Eroski Paraíso*). Este proyecto es un paso más para profundizar en los mecanismos narrativos que surgen en la frontera entre lo real y lo inventado, entre la historia y la leyenda, entre la pantalla y el escenario.

Como otras veces, Chévere parte de una historia muy local, que se ha ido transmitiendo oralmente de generación en generación entre la gente de la comarca de Verín (Ourense) durante los últimos cien años: la historia de la curva en la que se mató el ingeniero José Fernández España en 1927, cuando trabajaba en el trazado ferroviario de acceso a Galicia entre Puebla de Sanabria y Ourense.

Lo que hemos hecho es ir a preguntar a la gente de Verín qué le han contado sobre la muerte en 1927 del ingeniero España, qué sabe sobre la construcción de un tren que nunca llegó a pasar por allí, cómo ha afectado esto a sus vidas, qué significa haberse quedado olvidada en una curva de la Historia. Sus testimonios son el punto de partida de esta obra, la historia de la curva en la que se mató España.

A lo mejor las respuestas que encontramos nos ayudan a entender cómo se construye un país, quién decide por dónde pasa una carretera o la vía del tren o el tipo de conexiones que podremos tener con nuestros vecinos, a dónde llegaremos antes o a dónde llegaremos más y por dónde lo haremos. Porque el tren y lo que traía consigo de algún modo era la idea de España y ésta ha llegado muerta a muchos sitios, o la han matado o la han dejado morir y en su recuerdo alguien ha levantado monumentos, alguien ha izado banderas enormes y nosotros simplemente hemos construido una leyenda que podría actuar como un contra-embrujo que nos legitima como pueblo, porque la hemos construido entre todos.

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatroespanol.es | 91 360 14 80 ext. 127



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

SINOPSIS

Curva España trata sobre un crimen aparentemente sin resolver, una muerte violenta que provoca sospechas e interrogantes sobre sus autores, motivaciones y consecuencias. A partir de la existencia de distintas versiones sobre el caso, Chévere ha cosido una pieza con múltiples lecturas, que habla de los conflictos del presente echando una mirada a los errores del pasado.

Una obra que bebe del género policial y la autoficción, ironiza sobre el formato documental combinando teatro y cine en directo y funciona como una alegoría de la construcción del estado nación español como si fuese la promesa de un tren que nunca llegó. Porque a esta zona alejada España llegó en forma de mito, y el mito habla de su muerte en una curva.

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatroespanol.es | 91 360 14 80 ext. 127



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

LA HISTORIA

El 26 de mayo de 1927 el ingeniero de caminos José Fernández-España y Vigil murió al precipitarse por un barranco el automóvil que conducía, en el lugar de Bouciña Redonda, parroquia de O Navallo, ayuntamiento de Riós (Ourense), mientras trabajaba en el estudio del trazado de la variante sur por Verín del ferrocarril Puebla de Sanabria-Ourense. Poco después de la muerte del ingeniero, se descartó la opción sur por Verín y las obras de construcción de la línea ferroviaria se desarrollaron durante los siguientes treinta años por el Macizo Central Ourensán, con un enorme coste tanto económico como de vidas humanas, prolongando el atraso y aislamiento de amplias zonas de Galicia.

¿Por qué se optó por el trazado más caro y difícil de todas las líneas españolas? ¿Por qué se dejó para siempre sin conectar la parte habitada, productiva y fronteriza de este territorio? Para dar respuesta a estas preguntas nunca formuladas, las gentes de Verín y comarca fueron construyendo un relato alternativo alrededor de la muerte del ingeniero España. Una leyenda que ahora puede actuar como un contra-embrujo para desmontar la historia oficial y desvelar cómo se construye un país.

Curva España es la historia de una investigación sobre un suceso del pasado y sobre sus implicaciones en el presente. Un suceso real que tuvo un impacto directo limitado a una pequeña comunidad de la Galicia interior, pero en el que se desvela el modo en que se vertebró el estado liberal español durante los siglos XIX-XX, en paralelo a la construcción del ferrocarril.

A partir de la existencia de distintas versiones sobre el caso, contamos la historia de la muerte del ingeniero España elaborando una narración escénica que bebe del género policial, adopta el formato de un documental y funciona como una alegoría de la construcción del estado-nación español como si fuese la promesa de un tren que nunca llegó. Porque España llegó en forma de mito, y el mito habla de su muerte en una curva alejada.

En este nuevo cruce de realidad y ficción sobre el escenario el objetivo no es representar lo real recreando situaciones del pasado, sino hacer que la representación en sí misma sea real. Una representación que integra una narrativa cinematográfica documental construida en directo a partir de la mezcla de escenas filmadas en tiempo real a la vista del público con actores y entrevistas grabadas con personas reales.

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatrospanol.es | 91 360 14 80 ext. 127



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

Xron Dramaturgia y dirección



Actor, dramaturgo, director y activista cultural.

Se integra en el Grupo Chévere en 1988, participando desde entonces en todos los proyectos de la compañía. Realiza labores de creación de textos, producción teatral, interpretación, dramaturgia y dirección artística y escénica. Sus últimos trabajos son: *Curva España* (2019), *Divinas Palabras Revolution* (2018), *Anatomía de una sirena* (2018), *Eroski Paraíso* (2016), *Goldi Libre* (2016).

En 1992 participa en la creación de la Nave de Servicios Artísticos-Sala NASA, ocupándose de la gerencia y dirección artística hasta 2011. Fue miembro de la junta directiva de la Red de Teatros Alternativos (1999-2003) y del Consello Asesor do Centro Dramático Galego (2006-2009).

Forma parte del Colectivo Burla Negra y de la Plataforma Nunca Más, participando en la creación y desarrollo de proyectos de agitación cultural como *O País de Nunca Más*, *Foro Negro da Cultura* y *Hai que botalos*. En 2010 participa en la creación de la plataforma digital de contenidos culturales Redenasa.tv.

Dirige el programa de residencia teatral de Chévere en Teo (2012-2019) y el laboratorio de creación escénica A Berberecheira (2016-2020).

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatroespanol.es | 91 360 14 80 ext. 127



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

ELENCO

Miguel de Lira Actor



Miembro fundador del Grupo Chévere en el año 1987. Como actor ha trabajado en teatro y cine bajo la batuta de directores como Mario Gas, José Luis Cuerda, Hannes Stöhr, Alejandro Marzoa, Alfonso Zarauza, Roberto Vidal Bolaño, John Eastham, Enrique Urbizu, Erick de Bon o Xesús Ron.

En 1992 participa en la creación de la Sala NASA. En 1998 se convierte en uno de los actores más populares de la historia reciente de Galicia gracias a su personaje en la serie de televisión *Mareas vivas*. Algunos de sus trabajos más reconocidos como actor en Chévere han sido por obras como *Río Bravo* (1990), *Big Bang* (1992), *Annus horribilis* (1994), *Máquina total* (1994), *hero.es* (1999), *Tentacular* (2006), *Citizen* (2011), *Eurozone* (2013), *Eroski Paraíso* (2016), *Ultranoites* (1993-2018) y *Curva España* (2019).

En estos más de treinta años de actividad escénica y audiovisual, ha participado en tareas de interpretación, guion, dirección y producción. También es el alma promotora de eventos que se desarrollan en su comunidad natal de Carnota como "O Festórreo de Lira".

Premio Mestre Mateo al Mejor Actor Protagonista 2020 por *Eroski Paraíso*; Premio Maruxa Villanueva 2020; Premio de Honor 2019 FETEGA O Carballiño; Águila de Oro 2019, Aguilar Film Festival, Aguilar de Campoó; Premio Xograr de Outuno 2017 FIOT Carballo por su trayectoria artística; Premio Pedigree Festival de Cans 2017 por su trayectoria artística y compromiso social.

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatroespanol.es | 91 360 14 80 ext. 127



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

Patricia de Lorenzo Actriz



Inicia su trayectoria profesional en 1990. Desde entonces trabaja ininterrumpidamente en diferentes disciplinas como teatro, música, doblaje y audiovisual. En 1994 se incorpora al grupo Chévere, donde además desarrolla otras labores de dirección, administración, producción y gestión de la compañía.

Participa como actriz en todos los montajes del grupo Chévere desde 1994, destacando su trabajo en *Annus horribilis*, *Ana Pudor*, *Rio Bravo 02*, *Testosterona*, *Citizen*, *Eurozone*, *Ultranoite no País dos Ananos*, *As fillas bravas*, *Eroski Paraíso*, *Divinas Palabras Revolution*, *Curva España*.

También trabaja en obras de otros grupos como Tristán (A *Cappella* o *Muelte*, 2000), Teatro do aquí (*Rastros*, de Roberto Vidal Bolaño, 1998), Moucho Clerk (*O roixinol da Bretaña*, dirigida por Quico Cadaval, 1993), Centro Dramático Galego (*Un refaixo para a Celestina*, 1993. *O incerto sr. Don Hamlet*, de A. Cunqueiro, 1991. *Yerma*, de F. García Lorca, 1990), Pifano (*Tatuaxe*, 1992), Elsinor Teatro (*A canción do deserto*, 1989).

Premio Mestre Mateo 2020 Actriz Protagonista por *Eroski Paraíso*; Premio Xoglaresa de Outono 2019 concedido por FIOT de Carballo por su trayectoria artística; Premio Mellor Actriz Protagonista FETEGA, O Carballiño por *Eroski Paraíso*, 2018; Premio María Casares Mellor Actriz Protagonista 2017 por *Eroski Paraíso*; Premio María Casares Mellor Actriz Secundaria 2014 por *Eurozone*; Premio María Casares Mellor Actriz Protagonista 2012 por *Citizen*; Premio Maruxa Villanueva á traxectoria artística 2013; Premio Mellor Actriz Protagonista FETEGA 1999 O Carballiño por *Rastros*; Nominación á Mellor Actriz de Reparto Mestre Mateo 2003 por *Terras de Miranda*.

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatroespanol.es | 91 360 14 80 ext. 127



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

EQUIPO ARTÍSTICO

Fidel Vázquez Iluminación



Iluminador, técnico de escena, operador de mesa y músico.

Desde 2002 ha trabajado en múltiples espectáculos teatrales de compañías como Berrobambán, El retrete de Dorian Gray y Chévere, con la que ha colaborado en obras como Citizen, Eurozone y Eroski Paraíso.

En el año 2014 recibe el Premio María Casares a la mejor iluminación por el espectáculo *Eurozone*. Además, es nominado a los Premios María Casares por su trabajo en *Citizen* y *Eroski Paraíso*. En 2019, la Academia Galega do Audiovisual lo nombra en la categoría de mejor dirección de fotografía por *Eroski Paraíso: la película*.

Xacobe Martínez Antelo Espacio sonoro



Músico, técnico de sonido.

El primer contacto con Chévere fue como músico en una *Ultranoite* en el año 2000. Posteriormente, se hizo cargo de la puesta en escena de la música de *Río Bravo 02*. Desde entonces es un colaborador estable del grupo en asuntos técnicos, sonoros, audiovisuales y musicales de la compañía, en prácticamente todos los montajes hasta la actualidad.

Premio María Casares Mellor Música Original por *Citizen 2011*. Premio María Casares Mejor Música Original por *Ultranoite no País dos Ananos 2015*.

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatroespanol.es | 91 360 14 80 ext. 127



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

Renata Uzal Vestuario



Diplomada en Estudios Superiores de Diseño de Moda por la Escuela de Artes y Oficios Mestre Mateo de Santiago de Compostela.

Ha trabajado como sastra y figurinista en diversas producciones teatrales y audiovisuales, como *Ons* (Alfonso Zarauza, 2020), *Arrolo* (Lucía Estévez, 2018) y *Arima* (Jaione Camborda, 2018).

Lucía Estévez Espacio audiovisual



Directora audiovisual gallega interesada en el trabajo actoral en la ficción. Estudia Comunicación Audiovisual en la Universidad de Vigo y en la UCP de O Porto, donde profundiza en el campo artístico-plástico con una beca Erasmus.

Su interés como creadora se centra en la danza y en el movimiento dentro de escena y en la dirección actoral. Desde que termina sus estudios en 2016, trabaja con diferentes productoras audiovisuales (Mod Producciones, Frida Films, Voz Audiovisual, Esnatu Zinema, Cósmica Produccións) y compañías teatrales gallegas (Incenciaria, Eme2, A Quinta do Cuadrante, La Quintana Teatro, Grupo Muxicas).

Entra en contacto con Chévere en el proyecto *Curva España*, primero para documentar el proceso de trabajo de campo y posteriormente para entrar en escena y hacer en directo la realización de la historia.

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatrospanol.es | 91 360 14 80 ext. 127



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

TEMPORADA 2020 | 2021
Dossier de prensa

Premio CREA 2019 Mejor Dirección por el cortometraje *Arrolo*. Premio a la Producción en Carballo Interplay 2019. Mención especial del jurado Festival M de Cine de Meira 2018. Premio María Luz Morales 2018 por el videoensayo *Muller Personaxe*. Mejor cortometraje y Premio del Jurado de Festival We are Ads 2016 por *Change de Tune*.

Leticia T. Blanco Espacio audiovisual



Combina los estudios en Barcelona con trabajos en rodajes para TV3 como *Pop Ràpid* o en películas de Ventura Pons.

Entra a formar parte del equipo de video en MANGO. En 2016 vuelve a Galicia, donde desarrolla su actividad como asistente técnica en rodajes, así como postproducción de imagen para cine y publicidad.

Además, trabaja como fotógrafa freelance para varios medios y proyectos.

Entra en contacto con Chévere a raíz de ver el espectáculo *Eroski Paraíso* (2016), incorporándose en el equipo de *Curva España* (2019) haciendo la realización en directo en escena.

CURVA ESPAÑA

Dossier de prensa | www.teatrospanol.es | 91 360 14 80 ext. 127